



## Şikâyet mekanizması: standart şikâyet formu (Türkçe)

### 1. Şikâyetçi hakkında bilgi

Şikâyetinizi şu şekilde iletiyorsunuz:

- ☐ Şikâyetçi.
- ☐ Şikâyetçinin temsilcisi (bir şikâyetçi, şikâyetçi adına şikâyetle bulunabilecek herhangi bir kişi, bir avukat, bir kuruluş, vb. tarafından temsil edilebilir. Bu seçeneği seçerseniz [yetkilendirme formunu](#) doldurarak ve göndererek bu şikâyeti, şikâyet sahibi adına göndermeye yetkili olduğunuzu kanıtlamalısınız).

| Şikâyetçi        |                                                                                                                                                      | Şikâyetçinin temsilcisi<br>(yalnızca yukarıdaki ikinci seçenek seçildiyse<br>doldurulacaktır) |  |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Soyadı*          |                                                                                                                                                      | Soyadı*                                                                                       |  |
| Adı*             |                                                                                                                                                      | Adı*                                                                                          |  |
| Yaş*             |                                                                                                                                                      | Kurum adı (varsa)                                                                             |  |
| Uyruk*           |                                                                                                                                                      |                                                                                               |  |
| Cinsiyet*        | <input type="checkbox"/> Erkek<br><input type="checkbox"/> Kadın<br><input type="checkbox"/> Diğer<br><input type="checkbox"/> Paylaşmak istemiyorum | Şikâyetçi ile ilişkisi                                                                        |  |
| E-posta Adresi*  |                                                                                                                                                      | E-posta Adresi*                                                                               |  |
| Telefon numarası |                                                                                                                                                      | Telefon numarası                                                                              |  |
| Posta adresi     |                                                                                                                                                      | Posta adresi                                                                                  |  |

\* ile işaretlenmiş alanlar zorunludur

### 2. İddia edilen temel hak ihlal(ler)ine ilişkin bilgiler ve şikâyetle ilgili ayrıntılar

- Lütfen olayların şahsen sizi veya temsil ettiğiniz kişiyi nasıl etkilediği hakkında ayrıntılı bir açıklama yapın. Ne oldu? Olaya kimler karıştı? Tanıklar var mıydı?





- Lütfen şikâyetçi olduğunuz kişi(ler) hakkında ayrıntılı bilgi verin. İlgili kişi(ler) hakkında bilgi verin (ör. adı, kıyafet tanımı\*, konuşulan dil, fiziksel görünüm, hangi işi veya işlevi yerine getirdiği, vb.).



\* Avrupa Birliđi Sığınma Ajansı (EUAA) uzmanları, aşağıda yer alan logoyu taşıyan ayırt edici kıyafet veya rozetlerle tanınabilir.



- İddia edilen temel hak ihlal(ler)ine yol açan en son olayın yaklaşık tarihi nedir?

(gün) GG\_\_\_\_ /(ay) AA\_\_\_\_ /(yıl) YYYY\_\_\_\_

- Olaylar ne zaman ve nerede gerçekleşti (ör. yaklaşık tarihler, yerin tanımı, tam konum, kabul merkezinin adı, şehir, ülke)?

- Şikâyetinizi başka bir kuruma (ör. bir ulusal ombudsman, ulusal bir insan hakları kurumu, polis, vb.) ilettiniz mi? Lütfen hangi kurum olduğunu, varsa prosedürün durumunu ve sonucunu belirtiniz.



### 3. Gizlilik ve kişisel veriler

Bu şikâyeti göndererek kişisel verilerinizin Temel Haklar Sorumlusu ve EUAA tarafından işlenmesine izin vermiş olursunuz. Temel Haklar Sorumlusu şikâyetlerle gizlilik içinde ilgilenir. Şikâyetiniz kabul edilebilir bulunursa takip edilmek üzere yetkili makamlara (EUAA'nın İcra Direktörü ve/veya ilgili Üye Devletlerin ulusal makamları) havale edilecek ve ilgili ulusal temel haklar kurumlarına gönderilecektir.

Temel Haklar Sorumlusu ve EUAA, verilerinizi yalnızca sizin açık rızanızla yetkili ulusal makamlara ve ulusal temel haklar kurumlarına ifşa edebilir. Yetkililer, kişisel verilerinizi onlarla paylaşmayı kabul ederseniz şikâyetinizi daha iyi takip edebilecektir.

*Kişisel verilerimin ilgili Üye Devlet(ler)in yetkili ulusal makamları ve ilgili ulusal temel haklar kurumları ile uygun olduğu şekilde paylaşılmasına izin veriyorum.*

☐ Evet, onaylıyorum.

☐ Hayır, onaylamıyorum.

Veri koruma bildirimine [buradan](#) bakabilirsiniz.

### 4. Şikâyetçinin imzası

☐ Bu onay kutusunu işaretleyerek, bu formu şikâyetçi olarak imzalamış olursunuz.

☐ Bu onay kutusunu işaretleyerek, bu formu şikâyetçi adına imzalamış olursunuz.

Şikâyetçi veya temsilcisi bu standart şikâyet formunu imzalamalıdır. Formun temsilci tarafından imzalanması hâlinde, yazılı olarak verilmiş geçerli bir yetki belgesi gibi temsil kanıtı sunulmalıdır. Şikâyetçinin haklı nedenlerle (ör. vefat etmiş olması, kayıp olması, iletişim kurulamayan bir yerde tutuklu olması, sağlık nedenleri, okuma yazma bilmemesi, vb.) şikâyet veya yetkilendirme formunu imzalayamaması veya temsil için yazılı bir yetki vermemesi için başka zorlayıcı nedenler olması hâlinde, lütfen destekleyici bir belge olarak (aşağıdaki 5. bölüme bakınız) yetkinin doğruluğunu teyit etmek için başka yollar sunun.

Bu şikâyeti imzalamadan önce lütfen tüm kabul edilebilirlik kriterlerinin karşılandığından emin olun.

- Şikâyetin potansiyel mağdur olarak sizin tarafınızdan veya temsilciniz tarafından sunulması.
- Potansiyel mağdur olarak sizin veya temsilcinizin, kimliğinizin tespit edilmesini sağlayacak iletişim bilgilerini vermiş olması.
- Şikâyeti desteklemek için yeterli bilgi sağlamış olmanız.
- Şikâyetinizin yazılı olarak gönderilmesi.
- Şikâyetinizin, EUAA sığınma destek ekibinin bir üyesinin eylemleriyle ilgili olması.
- Bir EUAA sığınma destek ekibinin bir üyesinin eylemleriyle ilgili olarak iddia edilen hususların, şikâyetçinin temel haklarının ihlali olarak değerlendirilebilmesi.
- Olayların meydana geldiği andan itibaren bir yıl içinde şikâyetle bulunmanız.
- Şikâyetinizin küfürlü, kötü niyetli, anlamsız, zarar verme amaçlı, varsayımsal veya yanlış olmaması.

İmza (formu elektronik olarak dolduruyorsanız lütfen adınızı yazın)

İmza tarihi

(gün) GG\_\_\_\_\_/(ay) AA\_\_\_\_\_/(yıl) YYYY\_\_\_\_\_

## 5. Ekler: destekleyici belgelerin kopyaları

Şikâyetinizi değerlendirmek için kimliğiniz ve şikâyetinizle ilgili mevcut destekleyici belgelerin kopyalarını almanız yararlı olacaktır. Bu tür belgelere örnek olarak şunlar verilebilir:

- kimliğinizle ilgili olarak: kimlik kartınızın, pasaportunuzun veya başka bir kimlik belgenizin (ör. sığınma başvurusunda bulunduğunuz ülke tarafından yayımlanan belgeler) resmi veya kopyası;
- şikâyetinizle ilgili olarak: varsa resim veya video da dâhil olmak üzere şikâyetinizle ilgili tüm belgelerin, raporların, sertifikaların, tanık ifadelerinin veya diğer destekleyici belgelerin kopyaları;
- şikâyetçi adına temsilci olarak bir şikâyet sunmanız durumunda lütfen [yetkilendirme formunu](#) da gönderin.

Bu standart şikâyet formunu ve eklerini [complaints@euaa.europa.eu](mailto:complaints@euaa.europa.eu) adresine e-posta ile ya da aşağıdaki adrese posta yoluyla gönderebilirsiniz:



Avrupa Birliđi Sığınma Ajansı  
European Union Agency for Asylum  
Attention: Fundamental Rights Officer  
Winemakers Wharf  
Valletta MRS 1917  
Malta

Posta ile gönderiyorsanız lütfen zarfı “PRIVATE AND CONFIDENTIAL” (ÖZEL VE GİZLİ) olarak işaretleşin.